

17^e ÉDITION

FESTIVAL DE CINÉMA DES 5 CONTINENTS FRANCO - GENEVOIS

DU 23 SEPTEMBRE
AU 2 OCTOBRE
2022

FERNEY-VOLTAIRE • GEX
DIVONNE-LES-BAINS
SAINT-GENIS-POUILLY
VERSOIX • BIO CAROUGE



UNE FENÊTRE OUVERTE SUR LE MONDE

PHOTO : © L'IN FEMME DU FOSSOYEUX

F5C.INFO — F5C.CH — FESTIVAL5CONTINENTS.ORG/FR/GUIDE/



RÉSIDENCE LA RÉSERVE **** FERNEY-VOLTAIRE

88 appartements - 1 à 8 personnes
À 3 km de l'aéroport international de Genève



+33 (0)4 50 40 30 20
contact@residence-la-reserve.com
www.residence-la-reserve.com

5 CONTINENTS AU SOMMAIRE

 AFRIQUE  AMÉRIQUE  ASIE  EUROPE  OCÉANIE

- | | | |
|---|--|---|
|  13 Accattone |  16 La cour des miracles |  13 Loin de chez nous |
|  27 Clara Sola |  10 La ruche |  23 My favorite war |
|  11 Decision to leave |  25 Le chêne |  30 My name is Gulpillil |
|  29 Des hommes libres |  27 Le dernier refuge |  25 Nostalgia |
|  26 El buen patrón |  31 Le Petit Nicolas |  16 Pamfir |
|  09 Goodnight soldier |  12 Le pharaon, le sauvage
et la princesse |  15 Paolo Conte, via con me |
|  31 Je tremble, ô matador |  33 Leila et ses frères |  24 Sous les figues |
|  30 Jungle rouge |  11 Les mystères de Barcelone |  26 Summer of soul |
|  32 Koati |  15 Les promesses d'Hasan |  34 Tempura |
|  21 Kombinat |  13 Les Harkis |  23 Tout le monde aime
Jeanne |
|  21 La femme du fossoyeur | | |

RUBRIQUES



FOCUS : mise en avant d'une région au travers de plusieurs films
En 2022 : le Moyen-Orient



LES INÉDITS / AVANT-PREMIÈRES :
Inédits : première diffusion dans notre région
Avant-Première : films pas encore sortis

Le Festival des 5 Continents 2022, après deux éditions sous la menace du COVID-19, est cette année placé sous le double signe de l'incertitude et de l'expérimentation.

Incertain, car bien des inconnues demeurent. Comment va évoluer la zone de la Poterie à Ferney-Voltaire? Comment le cinéma Voltaire va-t-il pouvoir travailler dans l'énorme chantier qui le cerne? À l'heure où nous écrivons ces lignes, l'incertitude est grande. Nous demeurons cependant confiants en raison du soutien des élus et en raison du courage et de la ténacité de David Marguin, Directeur du Cinéma Voltaire.

Expérimentation, car le F5C, n'ayant pas de Directeur cette année, a été organisé dans la collégialité du bénévolat. Expérimentation aussi, car le contexte général nous a obligé à trouver une formule à la fois semblable et différente des éditions précédentes.

L'essentiel est de maintenir le Festival dans une version certes plus modeste mais néanmoins toujours ambitieuse. Nous espérons que le public ne boudera pas le travail acharné des bénévoles réunis autour de cette fête qu'est le F5C.

Nous vous recommandons de vous tenir informé via le site : www.f5c.info ou le guide interactif actualisé en temps réel : festival5continents.org/fr/guide/

BILLETTERIE

Tarifs en vigueur dans chaque salle.

Les séances scolaires ne sont pas ouvertes au public.

Plus de renseignements et d'informations sur les sites du festival ou des salles.

La réservation et l'achat en ligne sont vivement encouragés. Site : www.F5C.info – onglet programmation

Adhérents C&C et adhérents des associations partenaires : 6 €

Pass'F5C 10 places : 50 €
(Voir modalités en page 6)

LE FESTIVAL FRANCO-GENEVOIS TRANSFRONTALIER, un carrefour de rencontres multiples, variées et humanistes.

LE F5C c'est un festival de cinéma avant tout. Mais c'est aussi un carrefour multiculturel. Nous avons pour volonté de passer des idées à travers tous les formats créatifs possibles.

31 Films présentés durant le F5C

7 Films en avant-première nationale

2 Films inédits (films sortis depuis moins de 3 mois et non diffusés dans le Pays de Gex)

ÉVÉNEMENT

Rejoignez-nous au **Village du Monde** à côté du Cinéma Voltaire (Ferney-Voltaire)

Retrouvez-nous sur



facebook.com/Festivaldes5Continents

Suivre la programmation au jour le jour en temps réel festival5continents.org/fr/guide/ F5C.info et F5C.ch



Vous pouvez aussi joindre le F5C :
com@festival5continents.org
T : + 33 642 923 622



EXPOSITION D'UN ARTISTE PHOTOGRAPHE, BRUNO TOFFANO, À LA MEDIATHÈQUE DE FERNEY-VOLTAIRE. Venez le découvrir le temps du F5C.



C'est appareil photo en main, matériel succinct de baroudeur invétéré, voire explorateur, que Bruno accomplit sa mission d'homme libre et vivant, scrutant le monde qui l'entoure à la recherche de l'instant de vie à saisir, sous un angle qui n'appartient qu'à lui, tant ses photos reflètent sa vision du monde, et son sens de l'esthétisme exacerbé... Avec, en prime, cette petite touche d'ouverture à l'autre, d'écoute particulièrement attentive, qui lui permet de se prêter au JE de l'autre, sans se sentir menacé dans son identité artistique, mais bien plutôt enrichi d'une autre forme d'esthétisme, d'une autre vision des choses, d'un dialogue artistique possible et respectueux. Qualité rare d'artiste...

Facebook : <https://www.facebook.com/bruno.toffano>

Instagram : <https://www.instagram.com/toffanobruno/>

POINTS FORTS DU FESTIVAL

Tous les soirs au Village du Monde,
à côté du Cinéma Voltaire (Ferney-Voltaire),
restauration et bar du F5C.

23/09

19h00 – Soirée d'ouverture officielle

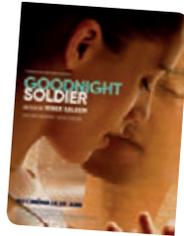
(sur invitations seulement)

Village du Monde, Ferney-Voltaire

20h30 – Film d'Ouverture

(séance publique, réservation conseillée)

Cinéma Voltaire, Ferney-Voltaire



25/09

12h30 – Brunch offert par le F5C

Village du Monde, Ferney-Voltaire



25/09

18h00 – Soirée La Cimade

Cinéma Voltaire, Ferney-Voltaire



29/09

20h30 – Soirée Ni putes Ni soumises

Cinéma Voltaire, Ferney-Voltaire

NI PUTES NI SOUMISES

30/09

20h30 – Soirée Cosobigao & Tourism for Help

Cinéma Voltaire, Ferney-Voltaire

En présence de Michel Amerger



01/10

Journée Berbères du Grand Genève

Cinéma BIO Carouge, Suisse

Voir programme page 29



02/10

12h30 – Brunch offert par le F5C

Village du Monde, Ferney-Voltaire

20h30 – Soirée de clôture

Cinéma Voltaire, Ferney-Voltaire



SOIRÉE D'OUVERTURE OFFICIELLE

Vendredi

23 septembre

19h00

(sur invitation seulement)

Village du Monde

– Cinéma Voltaire

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE DU FESTIVAL

Dimanche

2 octobre

20h30

Cinéma Voltaire



PRIX DU JURY

Cette année, nous avons un jury F5C qui sera présidé par Séverine Rékowiez et nous fera le plaisir de décerner le prix F5C. Le **prix du PUBLIC** sera également au rendez-vous.

Toute l'année pour C&C et pour le F5C nous recherchons des bénévoles

– Si vous voulez participer à la vie de l'association Cultures & Cinéma : www.cetc.fr

– Si vous voulez participer à l'organisation du Festival de Cinéma des 5 Continents : www.F5C.info ou F5C.ch



COMITÉ D'ORGANISATION DU FESTIVAL

Commission Programmation

Gregory Belmonte
Philippe Charpentier
Christian Clerc
Benjamin Gondard
Jean-Pierre Herrera
Marc Houvet
Hervé Le Sourd
Michèle Luttmann
Manon Marchand
David Marguin
Serge Villat

Commission Sponsors

Yousra Hamed
Jean-Pierre Herrera
Joël Servien

Commission Finances

Sophie Parron

Commission Communication

Françoise Burley
Philippe Charpentier
Nathalie Feather
Jean-Pierre Herrera
Françoise Le Sourd

Commission Décoration

Maria Albert
Yaxiao Fu
Jean-Pierre Herrera
Françoise Le Sourd

Commission Logistique

Betty Appelo
Muriel Clavel
Nathalie Feather
Jean-Pierre Herrera
Annie Lonchamp
Joël Servien
Monique Tortrat

Commission Scolaire

Alejandra Iglesias
Hervé Le Sourd
Sophie Parron
Joël Servien

Commission Invités

Maryse Benzler
Alejandra Iglesias
Joël Servien

Commission Bénévoles

Annie Lonchamp
Monique Tortrat

50€ 10 PLACES



PROFITEZ-EN !

L'achat du PASS'F5C est uniquement disponible :

- sur le site du F5C ou auprès de l'Office du Tourisme du Pays de Gex (du 4 au 28 septembre 2022)
- et pendant le festival (du 23 au 28 septembre 2022) au Village du Monde, à côté du Cinéma Voltaire (Ferney-Voltaire), chaque jour à partir de 18H30.

*Le Pass'F5C est non nominatif. Valable même dans les salles suisses partenaires.
Pass'F5C valable uniquement pour les séances du F5C et pour l'édition 2022. Le Pass'F5C ne sera pas remboursé. Le Pass'F5C devra être validé en caisse de la salle. Venir 30 min. avant le début de la séance.*

LES CINÉMAS PARTENAIRES DU F5C

CINÉMA VOLTAIRE

et Village du Monde

77 Centre Commercial Poterie
Ferney-Voltaire, France
T : +33 450 408 486

CINÉMA LE PATIO

51 Avenue de la Gare
Gex, France
T : +33 450 418 949

CINÉMA-THÉÂTRE

DIVONNE

Rue des Bains
Divonne-les-Bains, France
T : +33 450 403 385

LE BORDEAU

18 Rue de Genève
Saint-Genis-Pouilly, France
T : +33 450 205 259

CINÉVERSOIX

Aula du Collège des Colombières
4 Chemin des Colombières
Versoix, Suisse
T +41 22 755 38 16

BIO CAROUGE

Rue Saint-Joseph 47
Carouge, Suisse
T : +41 22 301 54 43

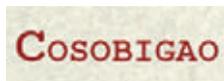
FESTIVAL DE CINÉMA DES 5 CONTINENTS FRANCO - GENEVOIS

TOUJOURS AVEC EUX !

Le comité n'oublie pas tous les bénévoles qui contribuent à l'essor et à l'organisation de ce festival chaque année.

Sans le soutien des sponsors et partenaires, publics ou privés, le F5C ne pourrait exister. Qu'ils continuent toujours.

PARTENAIRES





LA RESTAURATION DES ASSOCIATIONS AU VILLAGE DU MONDE

**Du samedi 24 septembre au samedi 1^{er} octobre,
une petite restauration vous sera proposée au Village du Monde à partir de 19h.**

Elle sera confectionnée par différentes associations et aussi par des professionnels.

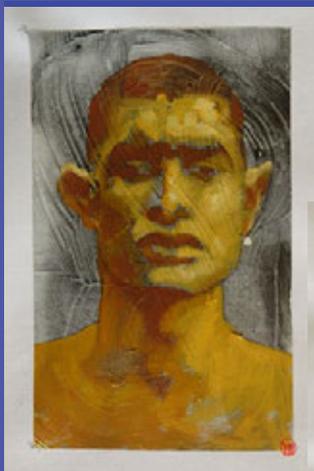
Les thèmes des repas vous seront communiqués ultérieurement par l'intermédiaire de la newsletter, alors n'hésitez pas à vous inscrire !

Venez passer un moment convivial dans un cadre festif avant votre séance cinématographique.



EXPOSITION DE TABLEAUX DE MARIE THORND AHL PENDANT LE F5C, AU VILLAGE DU MONDE, FERNEY.

Venez les découvrir le temps du F5C.



Bio et démarche

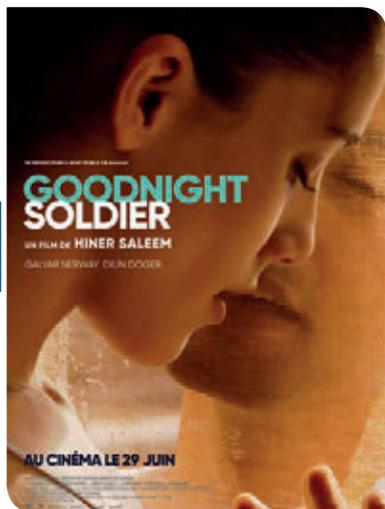
Peintre danoise, vivant et travaillant en France et en Suisse. Marie Thorndahl pratique une peinture figurative contemporaine, avec une prédilection pour le portrait. Elle développe sa propre technique narrative empruntant aux savoir-faire académiques et aux processus de création actuels. Elle explore la figure humaine et le paysage avec des séries de peintures qui inscrivent le figuratif dans des problématiques sociales et politiques.

Lien artiste : <https://linktr.ee/mariethorndahl>

FILM D'OUVERTURE

FOCUS :
MOYEN-ORIENT

Vendredi **23/09** 20h30
FERNEY-VOLTAIRE



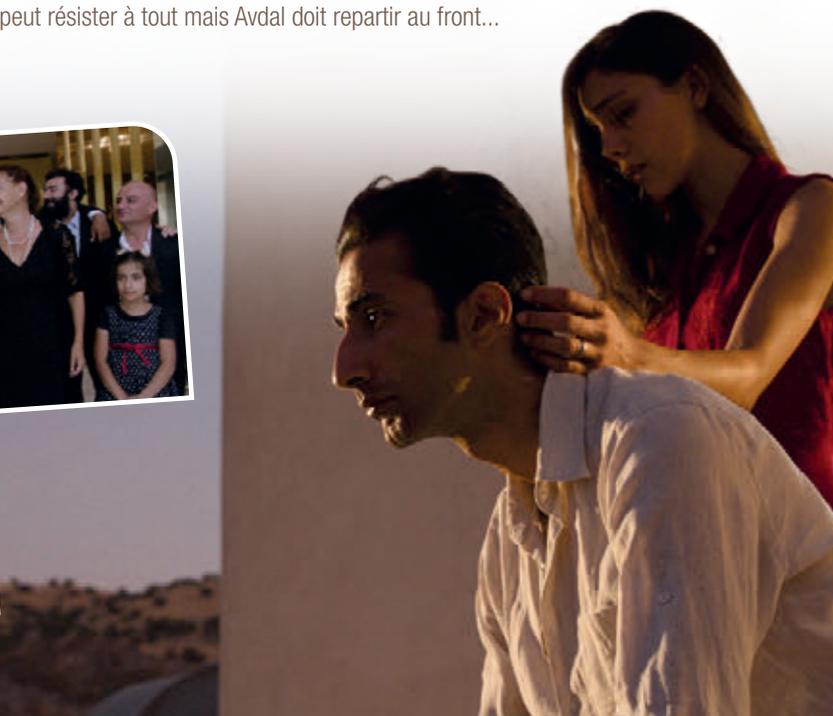
HINER SAALEM

Syrie – Drame, Romance – 2022 – 90 mn – Arabe (Kurde) VOSTFR

GOODNIGHT SOLDIER

Avec : Galyar Nerway, Difin Döger, Barzan Shaswar, Alend Hazim

Ziné et Avdal, follement amoureux, décident de se marier malgré l'hostilité de leurs familles qui se vouent une haine ancestrale. Blessé sur le champ de bataille, Avdal ne supporte pas son état et remet en cause son mariage. Ziné est convaincue que la force de leur amour peut résister à tout mais Avdal doit repartir au front...



Samedi 24/09 18h30

VERSOIX

Judi 29/09 20h30

FERNEY-VOLTAIRE



en partenariat avec

NI PUTES NI SOUMISES

SOIRÉE

Le 29/09 à Ferney-Voltaire



LA RUCHE

BLERTA BASHOLLI

Kosovo – Drame, Romance – 2021 – 83 mn – Serbo-croate VOSTFR

Avec : Yllka Gashi, Cun Lajci, Aurita Agushi, Kumrije Hoxha, Adriana Matoshi

Son mari disparu depuis 1999, Fahrije élève seule ses enfants. Malgré le patriarcat ambiant, Fahrije apprend à conduire et produit un caviar de poivron rouge (ajvar) avec d'autres veuves du village. Cette histoire vraie met en scène la détermination de femmes remarquables.

“ La cinéaste kosovare Blerta Basholli s'inspire de la vie d'une femme bien réelle pour un film superbe qui a été primé dans plusieurs festivals.”

Sud-Ouest



Prix du Public, de la Réalisation
et Grand Prix du Jury, Sundance 2021

CINEMED

Antigone d'Or,
Festival Cinemed, Montpellier 2021

DOMAINE DE Mucelle

VINS BIOLOGIQUES

CHALLEX - PAYS DE GEX

www.domainedemucelle.fr





PARK CHAN-WOOK

Corée du Sud – Drame, Romance – 2022 – 138 mn – Coréen VOSTFR

DECISION TO LEAVE

Avec : Tang Wei, Park Hae-il, Go Kyung-pyo

Au pied d'une falaise gît le corps d'un alpiniste. Accident, crime ou suicide ? L'insomniaque enquêteur Hae-joon cède au charme singulier de la veuve. Entrelaçant polar, mélodrame et burlesque, le cinéaste sublime les regards par ses cadrages subtils et son art du montage.



FESTIVAL DE CANNES

Prix de la mise en scène, Cannes 2022

16

Samedi 24/09 20h30

VERSOIX

Mercredi 28/09 20h30

DIVONNE-LES-BAINS



16

Samedi 24/09 20h30

FERNEY-VOLTAIRE

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR



“ Pour sa première fiction, Lluís Danès, maniant brillamment l'animation, les couleurs, et les effets spéciaux, réalise un thriller ambitieux et onirique dénonçant les vices de nos sociétés.”

Cinehorizontes.com



LES MYSTÈRES DE BARCELONE

LLUÍS DANÈS

Espagne – Drame, Thriller – 2020 – 106 mn – Catalan VOSTFR

Avec : Nora Navas, Roger Casamajor, Sergi López, Bruna Cusí, Núria Prims

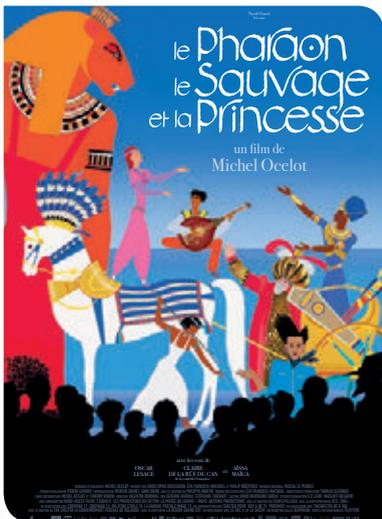
Barcelone, au début du XX^e siècle, voit cohabiter deux villes. L'une, bourgeoise et moderniste, l'autre crasseuse et sordide. Quand Teresa Guitart, la jeune fille d'une famille riche, est portée disparue, la nouvelle envoie une onde de choc dans tout le pays. La police a bientôt une suspecte : Enriqueta Martí, une femme également connue sous le nom de « La Vampira de Barcelona ».



5 Gaudi Award 2021, dont Meilleur film, Meilleurs effets visuels, Meilleurs costumes, Meilleurs maquillage et coiffure

Dimanche 25/09 11h00
FERNEY-VOLTAIRE

 AVANT-
PREMIÈRE



LE PHARAON, LE SAUVAGE ET LA PRINCESSE

MICHEL OCELOT

France, Belgique – Animation – 2022 – 83 mn – Français VO

3 contes, 3 époques, 3 univers : une épopée de l'Égypte antique, une légende médiévale de l'Auvergne, une fantaisie du XVIII^e siècle dans des costumes ottomans et des palais turcs, pour être emporté par des rêves contrastés, peuplés de dieux splendides, de tyrans révoltants, de justiciers réjouissants, d'amoureux astucieux, de princes et de princesses n'en faisant qu'à leur tête dans une explosion de couleurs.

Le nouveau film du réalisateur de la trilogie *Kirikou*, de *Princes et princesses*, *Les contes de la nuit*, *Azur et Asnar*, *Dilili à Paris...*



25/09 - 12H30 : BRUNCH OFFERT AU VILLAGE DU MONDE !



Boulangerie artisanale **BIO**

Du mardi au samedi
7h / 13h - 15h / 19h30

Le dimanche
7h / 13h

107 rue de la pièce
01170 Chevry
Tél. : 04 50 59 07 45



FOCUS :
MOYEN-ORIENT

Dimanche **25/09 18h00**
FERNEY-VOLTAIRE

Mercredi **28/09 16h30**
FERNEY-VOLTAIRE



FERNEY-VOLTAIRE 25/09

soirée en partenariat avec

La Cimade
Associations humanitaires
L'humanité passe par l'autre

Pays de Gex-Valsérhône

LOIN DE CHEZ NOUS

WISSAM TANIÓS

Liban, France – Documentaire – 2021
82 mn – Arabe VOSTFR

Deux jeunes frères syriens pétris d'espoir décident de partir refaire leurs vies dans des villes étrangères. Ils laisseront tout derrière eux sauf leur infinie soif de vie, leur détermination, leur humour et leur désir d'un avenir meilleur.

Le réalisateur a suivi des jeunes syriens lors de leur voyage mouvementé vers l'Europe et la Scandinavie où une vie nouvelle peut commencer. Un documentaire passionnant.



↑ Meilleur film arabe et Meilleur film documentaire au Festival International du Film du Caire 2020



12

AVANT-PRÉMIÈRE

Dimanche **25/09 18h00**
GEX

LES HARKIS

PHILIPPE FAUCON

France – Fiction – 2021 – 82 mn
Arabe VOSTFR

Avec : Theo Cholbi, Mohamed Mouffok, Pierre Lottin

Fin des années 1950, début des années 1960, la guerre d'Algérie se prolonge. Salah, Kaddour et d'autres jeunes Algériens sans ressources rejoignent l'armée française en tant que harkis avec, à leur tête, le lieutenant Pascal. Quand l'issue du conflit laisse prévoir l'indépendance prochaine de l'Algérie, le sort des harkis paraît très incertain. Pascal s'oppose à sa hiérarchie pour obtenir le rapatriement en France de tous les hommes de son unité.





CENTURY 21

Agence du Lac ORNEX
Achat – Vente – Location

Contactez nous au
04.50.40.88.17

Ou lac.paysdegex@century21.fr
52, rue de Gex
01210 ORNEX

Agence ouverte du lundi au vendredi de 09h à 12h
et de 14h à 18h
Le samedi uniquement sur rendez-vous



**PLATS
À EMPORTER**

15, Grand'Rue,
01210 Ferney-Voltaire
04 50 42 96 46

www.pizzeria-azzurra.fr

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche midi
service de 12h à 14h et de 19h à 22h

BRICO  **MARCHÉ**

Pouvoir tout faire *Moins cher*

GEX

04 50 42 35 90

61 rue de l'Aiglette Sud - ZA Aiglette Sud - 01170 Gex

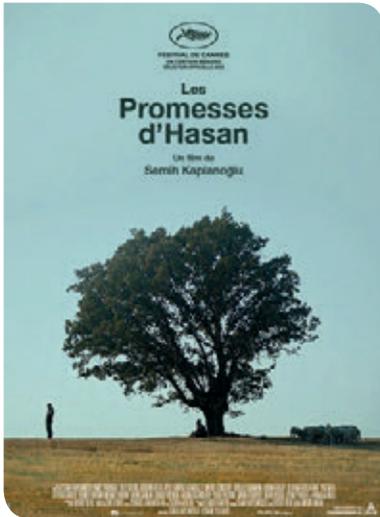
**GIORGIO VERDELLI**

Italie – Documentaire musical – 2020 – 100 mn – Italien VOSTFR

PAOLO CONTE, VIA CON ME

Avec : Paolo Conte, Roberto Benigni, Vinicio Capossela

Libre, énigmatique, Paolo Conte se livre comme jamais à travers ses chansons, ses concerts (Verona, Amsterdam, Paris), ses amis (Celentano, Birkin, Jannacci, Caselli). Et dévoile le mystère de son inspiration poétique (peinture, cinéma) et musicale (jazz). Une balade envoûtante sur le tempo de *Come di* et *Azzurro*. It's wonderful !

**LES PROMESSES D'HASAN****SEMIH KAPLANOĞLU**

Turquie – Drame – 2021 – 148 mn – Turc VOSTFR

Avec : Umut Karadag, Filiz Bozok, Gokhan Azlag

Lorsque Hasan apprend qu'un pylône électrique va être installé sur les terres qu'il cultive, il manœuvre afin que son champ soit épargné. Mais un événement important survient : après trois ans d'attente, il a été tiré au sort pour le pèlerinage vers la Mecque, avec sa femme Emin. Cependant, comme tous les fidèles le savent, tout pèlerin ne peut arriver dans ce lieu sacré qu'après avoir reçu la bénédiction de tous ceux auxquels il a fait du tort, or pour Hasan, l'entreprise est particulièrement difficile.

“*Conflit entre foi et aspirations personnelles dans un monde à mi-chemin entre tradition et modernisation sont au centre du film de Semih Kaplanoğlu, le candidat turc aux nominations aux Oscars.*”

Ciné Europa

Lundi 26/09 20h30
FERNEY-VOLTAIRE

★ AVANT-
PREMIÈRE



LA COUR DES MIRACLES

CARINE MAY & HAKIM ZOUHANI

France – Comédie – 2022 – 94 mn – Français VO

Avec : Rachida Brakni, Anaïde Rozam, Gilbert Melki, Serigne M'Baye, Mourad Boudaoud, Raphaël Quenard, Sébastien Chassagne, Léonie Simaga, Yann Papin

Jacques Prévert, école primaire en Seine-Saint-Denis, est menacée par l'arrivée d'un nouvel établissement scolaire bobo-écolo flambant neuf. Zahia la directrice de l'école, en quête de mixité sociale, s'associe à Marion, jeune instit pleine d'idées, pour créer la première « école verte » de banlieue et attirer les nouveaux habitants. Mais pour ça, il va falloir composer avec une équipe pédagogique disons... hétéroclite, et pas vraiment tournée vers la nature.



FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE 2022

Mardi 27/09 20h30
FERNEY-VOLTAIRE

★ AVANT-
PREMIÈRE

16



DMYTRO SUKHOLYTKYY-SOBCHUK

Ukraine – Drame, Fiction – 2022 – 102 mn
Ukrainien VO sous-titrée Anglais

PAMFIR

Avec : Oleksandr Yatsentyuk, Stanislav Potiak, Solomiya Kyrylova

Aux confins de l'Ukraine. Pamfir, véritable force de la nature, retrouve femme et enfant après de longs mois d'absence. Lorsque son fils se trouve mêlé à un incendie criminel, l'homme se voit contraint de réparer le préjudice. Mais devant les sommes en jeu, il n'a d'autre choix que de renouer avec son passé d'ancien contrebandier. Au risque de tout perdre.



FESTIVAL DE CANNES

Prix spécial de la Caméra d'or,
sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 2022

CHÂTEAU DE VOLTAIRE À FERNEY

Ouvert tous les jours

10h-17h

Découvrez le château restauré où Voltaire passa les vingt dernières années de sa vie : un site d'exception au coeur du Pays de Gex !



Informez-vous de nos actualités sur :
chateau-ferney-voltaire.fr/Actualites

Suivez-nous sur Instagram @chateauvoltaire
Et Facebook @ChateauVoltaire

Château de Voltaire
Allée du château
01210 Ferney-Voltaire

WWW.CHATEAU-FERNEY-VOLTAIRE.FR
GRATUIT POUR LES MOINS DE 26 ANS



CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

SATORIZ

le bio pour tous!

3 magasins BIO
dans le Pays de Gex
FERNEY — ORNEX*
THOIRY*

du lundi au samedi : 8h30-19h30

*Service de Click & Collect disponible

www.satoriz.fr

Acteur historique
Réseau indépendant - 100% bio



VENREDI 23

SAMEDI 24

DIMANCHE 25

LUNDI 26

FERNEY-VOLTAIRE (Cinéma Voltaire)	9H30				
	11H00			Le pharaon, le sauvage et la princesse	
	14H00				
	16H30				
	18H00	Ouverture officielle <small>(19h00 - Uniquement sur invitation)</small>		Loin de chez nous	
	20H30	Goodnight soldier	Les mystères de Barcelone	Les promesses d'Hasan	La cour des miracles
SAINT-GENIS-POUILLY (Le Bordeau)	11H00				
	17H00				
	20H30				
GEX (Cinéma Le Patio)	18H00			Les Harkis	
	20H30				
VERSOIX (CinéVersoix)	16H40				
	18H30		La ruche	Paolo Conte, via con me	
	20H30		Decision to leave		
DIVONNE-LES-BAINS (Cinéma-Théâtre Divonne)	18H00				
	20H30				
CAROUGE (BIO Carouge)	10H30				
	18H00				

SESSION - DU 23 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 2022

MARDI 27	MERCREDI 28	JEUDI 29	VENDREDI 30	SAMEDI 1 ^{er}	DIMANCHE 2
	La femme du fossoyeur				
	Kombinat (11h15)				** Le Petit Nicolas
	My favorite war				
	Loin de chez nous				
** Pamfir	My favorite war	La ruche	Le dernier refuge	* My name is Gulpilil	Tempura Clôture du Festival
					Koati
					* Leila et ses frères
			Clara Sola	Je tremble, ô matador	
	La femme du fossoyeur	Tout le monde aime Jeanne		Tout le monde aime Jeanne	
			Le chêne		
			El buen patrón		
					Accattonne
	Decision to leave	** Sous les figues	Summer of soul	Jungle rouge	
				Des hommes libres	
			** Nostalgia		

** AVANT-PREMIÈRE

* INÉDIT

Intermarché

Saint-Genis-Pouilly / Péron



POUR des produits de qualité.

C'EST OUVERT !

TOUT NOUVEAU, TOUT BEAU, TOUT BIO !



les **comptoirs**
de la **bio** *par passion*
Groupement de magasins indépendants

126 rue de Salève - **SAINT-GENIS-POUILLY**
Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 19h15 et le dimanche de 9h à 12h30

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. www.mangerbouger.fr

Mercredi 28/09 9h30
FERNEY-VOLTAIRE

Mercredi 28/09 20h30
GEX



“ Un premier film émouvant et empathique... où les sentiments valeureux – le courage, la peine, l’acharnement du destin – transcendent l’homme, la femme, l’enfant.”

Libération

LA FEMME DU FOSSEYEUR

KHADAR AYDERUS AHMED

France, Somalie, Allemagne, Finlande – Drame – 2019 – 82 mn – Somali VOSTFR

Avec : Yasmin Warsame, Omar Abdi & Kadar Abdoul-Aziz Ibrahim

Guled et Nasra sont un couple amoureux, vivant dans les quartiers pauvres de Djibouti avec leur fils Mahad.

Cependant, l'équilibre de leur famille est menacé : Nasra souffre d'une grave maladie rénale et doit se faire opérer d'urgence. L'opération coûte cher et Guled trime déjà comme fossoyeur pour joindre les deux bouts : comment réunir l'argent pour sauver Nasra et garder une famille unie ?



Primé dans plusieurs festivals, dont Étalon d'Or au FESPACO 2021
A représenté la Somalie aux Oscars 2022



Mercredi 28/09 11h15
FERNEY-VOLTAIRE



“ *Kombinat accomplit ce qui relève de la vocation même d'un certain type de documentaire : nous donner l'occasion d'éprouver en quoi l'autre, d'où qu'il soit, partage avec soi certaines préoccupations et certaines espérances.*”

Télérama

KOMBINAT

GABRIEL TEJEDOR

Suisse, Russie – Documentaire
2020 – 75 mn – Russe VOSTFR



Ville industrielle au cœur de la Russie, Magnitogorsk vit à l'ombre des cheminées rouillées de son immense Kombinat. Lena, jeune mère, fille de métallurgistes, enseigne la salsa, une des nombreuses activités organisées par le Kombinat. Sasha y trouve un moyen d'oublier la pression quotidienne de l'usine. Son frère Guenia, et sa femme, ont, eux, décidé de quitter la ville et sa pollution permanente, cause du retard mental de leur fille.



MAYANI
YOGA



6, grande rue
01210 FERNEY-VOLTAIRE
contact@mayani-yoga.com
04.50.42.28.76

www.mayani-yoga.com
 mayani_yoga
 mayani

La Mamounia

SUPERETTE

BOUCHERIE – ÉPICERIE – SNACK – TRAITEUR
VIANDE HALAL D'ORIGINE FRANÇAISE
CHARCUTERIE ORIENTALE – MERGUEZ MAISON
FRUITS ET LÉGUMES • PRODUITS FRAIS
PRODUITS ORIENTAUX • PRODUITS ASIATIQUES



4, CHEMIN DU LEVANT - 01210 FERNEY VOLTAIRE

Tel : 04 50 40 60 68 - Fax : 04 50 40 66 94

Email: la.mamounia@wanadoo.fr



3 boutiques

Ségny • Ferney-Voltaire • Grilly

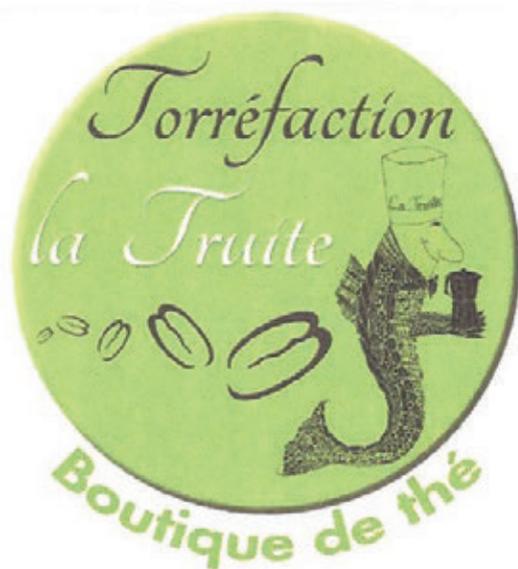
3 marchés

Divonne-les-Bains • Ferney-Voltaire

350 références de fromages
fermiers et artisanaux

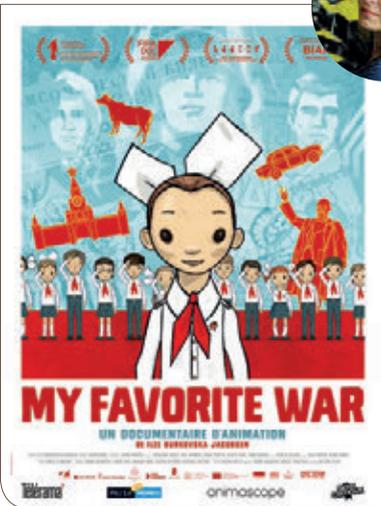
COMMANDES DE PLATEAUX ET MISE SOUS VIDE :

www.fromageriemichelin.fr



2 GRAND RUE - 01210 FERNEY VOLTAIRE
04 50 40 65 35

EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE



12

Mercredi 28/09 14h00

Mercredi 28/09 20h30

FERNEY-VOLTAIRE

FERNEY-VOLTAIRE



MY FAVORITE WAR

ILZE BURKOVSKA JACOBSEN

Lettonie, Norvège – Animation, Documentaire
2020 – 82 mn – Anglais VOSTFR

Dans les années 70, la Lettonie est une République Socialiste Soviétique. Ilze, la réalisatrice, nous raconte son enfance en pleine guerre froide, sous un puissant régime autoritaire. D'abord fervente communiste, elle aigüise tant bien que mal son esprit critique face à l'endoctrinement national. Mais c'est l'adolescence qui lui permet enfin de conquérir une véritable liberté de pensée !



ANNECY
FESTIVAL



Prix Contrechamp et Prix Sens Critique, Annecy 2020
Grand Prix, Chitose (Japon) 2020



BIAF
BUCHEON INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL

Film de l'année, Palm Spring (États-Unis) 2020
Prix Spécial, Bucheon (Corée du Sud) 2020



CÉLINE DEVAUX

France, Portugal – Drame, Fiction – 2021
95 mn – Français, Portugais VOSTFR

TOUT LE MONDE AIME JEANNE

Avec : Blanche Gardin, Laurent Lafitte

Tout le monde a toujours aimé Jeanne. Aujourd'hui, elle se déteste. Surendettée, elle doit se rendre à Lisbonne et mettre en vente l'appartement de sa mère disparue un an auparavant. À l'aéroport elle tombe sur Jean, un ancien camarade de lycée fantasque et quelque peu envahissant.

Jeudi 29/09 20h30

GEX

Samedi 01/10 20h30

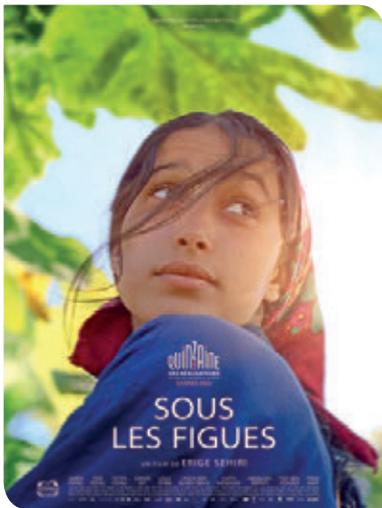
GEX



61^e SEMAINE
DE LA CRITIQUE
CANNES 2022

Jeudi 29/09 20h30
DIVONNE-LES-BAINS

 AVANT-
PREMIÈRE



SOUS LES FIGUES

ERIGE SEHIRI

Tunisie – Drame – 2022 – 92 mn – Arabe VOSTFR

Avec : Ameni Fdhili, Fide Fdhili, Feten Fdhili

Au milieu des figuiers, pendant la récolte estivale, de jeunes femmes et hommes cultivent de nouveaux sentiments, se courtisent, tentent de se comprendre, nouent – et fuient – des relations plus profondes.

“ Erige Sehiri nous invite à une belle saison des femmes.”

L'Humanité



Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 2022
Prix du Jury Ecoprod, Cannes 2022

groupe  provencia

Acteur de la distribution en Rhône-Alpes

Carrefour 

Carrefour market 

FERNEY-VOLTAIRE POTERIE

FERNEY-VOLTAIRE CENTRE

LE CHÊNE

LAURENT CHARBONNIER & MICHEL SEYDOUX

France – Documentaire – 2021 – 80 mn – Français VO

Au fil des saisons, la caméra capte avec poésie l'intérieur d'un chêne, ses tensions, et ses joies avec chacun des insectes, oiseaux et mammifères qu'il abrite. Une immersion sensorielle dans la biodiversité, sans commentaire vocal mais avec des mélodies majestueuses. Ce chêne vieux de 210 ans est au cœur de multiples fictions pleines de suspense !



EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR



ET DE L'ACTEUR PRINCIPAL



(SOUS RÉSERVE)



PREMIÈRE

NOSTALGIA

MARIO MARTONE

Italie, France – Drame – 2022 – 118 mn – Italien, Arabe VOSTFR

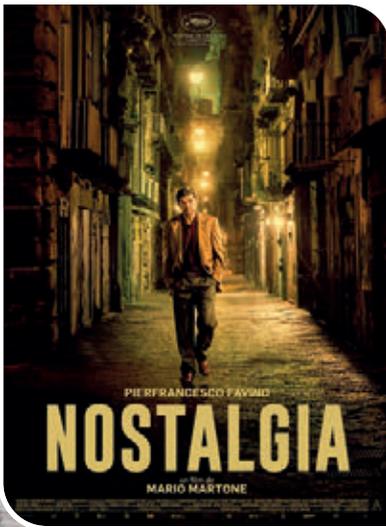
Avec : Pierfrancesco Favino, Francesco Di Leva, Tommaso Ragno, Aurora Quattrocchi

Après 40 ans d'absence, Felice retourne dans sa ville natale : Naples. Il redécouvre les lieux, les codes de la ville et un passé qui le ronge.

Le film de Mario Martone, connu pour son cinéma exigeant, est construit comme une longue déambulation. Sa force réside dans son immersion totale dans l'ambiance de Naples. Au fur et à mesure que l'on remonte dans les souvenirs du personnage principal, la balade mélancolique laisse place au mystère et à la tension.

“ Jetant ses acteurs dans la population du cru, Martone filme les méandres de ce récit en les superposant à ceux, magnifiques et funèbres, du quartier, y puisant la géographie spirituelle de son héros.”

Le Monde





SUMMER OF SOUL

AHMIR "QUESTLOVE" THOMPSON

États-Unis – Documentaire musical – 2021 – 117 mn – Anglais VOSTFR

Avec : Stevie Wonder, Nina Simone, B.B. King

À l'été 1969, à la même période que les mythiques concerts de Woodstock qui se déroulaient à une centaine de kilomètres de là, le Harlem Cultural Festival de New York donnait lieu à une impressionnante série de représentations, et cela devant plus de 300 000 personnes. Largement tombée dans l'oubli, cette manifestation dont les images n'avaient jamais été diffusées revient aujourd'hui sur le devant de la scène grâce au travail accompli par le musicien, auteur-compositeur, DJ et journaliste Ahmir « Questlove » Thompson, qui signe avec *Summer of soul* sa première réalisation pour le compte de Onyx Collective et Searchlight Pictures.



Grand Prix du Jury et Prix du Public,
Catégorie Documentaire, Sundance 2021



Meilleur film documentaire aux Oscars
et aux British Film Academy Awards en 2022



Meilleur film musical aux Grammy Awards 2022

Primé dans plusieurs festivals nord américains et britanniques en 2021 et 2022
(Meilleur film documentaire, Meilleur montage)

12

“ Une comédie sociale fort réjouissante avec un Javier Bardem succulent d'hypocrisie.”

Les Inrocks



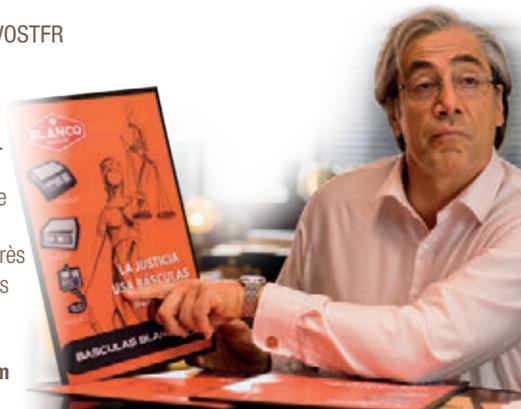
FERNANDO LEÓN DE ARANO

Espagne – Comédie – 2021 – 120 mn – Espagnol VOSTFR

EL BUEN PATRÓN

Avec : Javier Bardem, Manolo Solo, Almudena Amor

Patron d'une usine de balances, Juan Blanco se dévoue au bien-être de ses salariés. Mais sa vraie nature se révèle : paternaliste, manipulateur et enclin aux coups très bas. Des dialogues savoureux et des interprètes brillants pour une comédie des plus caustiques.





12

Vendredi 30/09 20h30
SAINT-GENIS-POUILLY

NATHALIE ÁLVAREZ MESÉN

Costa Rica – Drame – 2021 – 106 mn – Espagnol VOSTFR

CLARA SOLA

Avec : Wendy Chinchilla Araya, Daniel Castañeda Rincón

Dans un village reculé du Costa Rica, Clara, une femme de 40 ans renfermée sur elle-même, entreprend de se libérer des conventions religieuses et sociales répressives qui ont dominé sa vie, la menant à un éveil sexuel et spirituel.



“ Un récit d’émancipation engagé, délicat et sensoriel. Son émouvante anti-héroïne est brillamment incarnée par une danseuse de formation.”

Le Journal du Dimanche



Vendredi 30/09 20h30
FERNEY-VOLTAIRE

SOIRÉE

en partenariat avec

COSOBIGAO

& Tourism for Help



LE DERNIER REFUGE

OUSMANE ZOROMÉ SAMASSEKOU

Mali, France, Afrique du Sud – Documentaire – 2021 – 85 mn – VF

La Maison des Migrants à Gao, au Mali, est un refuge situé à la limite sud du désert du Sahara. Elle accueille les personnes en transit vers l’Algérie au nord, ou sur le chemin du retour après une tentative ratée de rejoindre l’Europe.

Les migrants sont des personnes fragiles qui ont été longtemps montrées sauvagement par les médias. Il fallait pouvoir leur faire comprendre que ce film est là pour leur donner une forme d’humanité, montrer leurs rêves, leurs vies d’avant le naufrage, leurs peines mais aussi leurs espoirs, tout en gardant leur dignité.

NB Arte a diffusé une version raccourcie de ce film que nous présentons en intégralité et en exclusivité.





VOLTAIRE IMPRIMERIE

Tous travaux d'imprimerie
Mariages, naissances, cartes de visite,
en-têtes de lettre,
flyers, affiches, brochures, etc...

ZA la Poterie
01210 FERNEY-VOLTAIRE

☎ 00 33 4 50 40 64 65

impvoltaire@orange.fr



BRASSERIE
GESSIENNE



ZA de la Maladière
308 rue de Perruet
01210 ORNEX

www.brasseriegessienne.fr



librairie
du centre
Ferney-Voltaire



4 grand'rue - 01210 Ferney-Voltaire

du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h
le samedi de 9h30 à 18h30

T +33 (0)4 50 42 36 76

www.librairiecentreferney.fr



MAIL BOXES ETC.®

Expédition • Graphisme • Impression • Domiciliation

Votre centre de services Mail Boxes Etc.

- Emballage - Expédition
- Réception de colis
- Micro-logistique
- Graphisme - Impression
- Copies - Numérisation
- Domiciliation - Boîtes-aux-lettres
- Fournitures de bureau

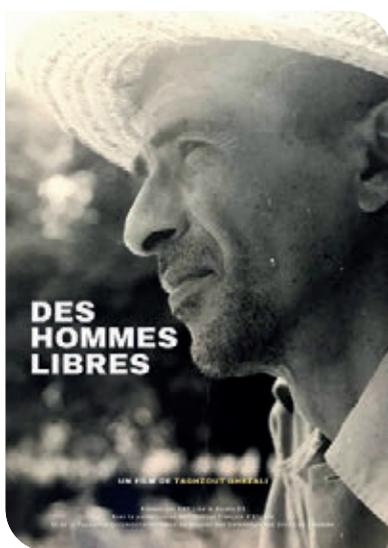
SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE : JOURNÉE SPÉCIALE

HOMMAGE À KATEB YACINE



ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION
***+* Berbères
du Grand Genève**

10H30 : PROJECTION AU BIO CAROUGE



DES HOMMES LIBRES

TAGHZOUT GHEZALI

Algérie – Documentaire – 2021 – 65 mn – VOSTFR

Ce film biographique en hommage à Kateb Yacine, retrace la vie de ce grand écrivain et les événements marquants de son existence, à travers les témoignages de ses proches et ses œuvres. Raconté par son fils, le musicien Amazigh Kateb, qui livre un témoignage poignant sur sa relation à son père et à ses poèmes qu'il met en musique. Il s'agit notamment, dans ce documentaire, de revisiter Kateb Yacine et de le présenter à nouveau au public d'hier, d'aujourd'hui et de demain et de déconstruire le mythe qu'il n'a écrit qu'une seule œuvre, qu'il n'a écrit qu'en français, qu'il a écrit unae amourette, qu'il était contre dieu... Kateb Yacine n'est pas un Don Quichotte. Ce documentaire explique clairement sa démarche révolutionnaire.

Suivi d'un échange avec la réalisatrice Taghzout Ghezali et Amazigh Kateb, fils du grand écrivain Kateb Yacine et fondateur du mythique groupe musical Gnawa Diffusion.

EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE



ET DE AMAZIGH KATEB, FILS DE KATEB YACINE



12H30 : BUFFET BERBÈRE OFFERT PAR L'ASSOCIATION BERBÈRES DU GRAND GENÈVE

16H30 : LECTURE DE TEXTES ET DE POÈMES DE KATEB YACINE, À L'IPUB À GENÈVE

Textes et poèmes lus par Amazigh Kateb, fils de Kateb Yacine

Un temps familial qui permettra d'interroger l'héritage littéraire, poétique et révolutionnaire de Kateb Yacine avec les yeux d'aujourd'hui, mais aussi, d'être le relais de cette parole, de la mettre à disposition de tous et de créer le débat autour des questions essentielles que cet écrivain n'a cessé de poser tout au long de son existence sur les droits des femmes, le droit des peuples à la souveraineté, la lutte pour la justice, la liberté et la vérité.

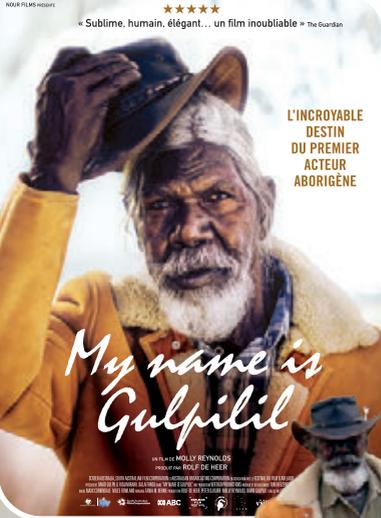
IPub : 20 boulevard Carl-Vogt - 1205 Genève

Samedi 01/10 20h30

FERNEY-VOLTAIRE



INÉDIT



MY NAME IS GULPILIL

MOLLY REYNOLDS

Australie – Documentaire – 2021 – 105 mn

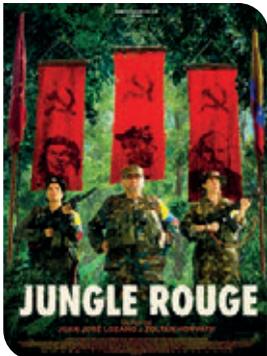
Anglais et Mandhalpingu (langue aborigène) VOSTFR

Avec : David Gulpilil, Mary Hood, Mary Dhapalany, Evonne Munuyngu, Peter Djigir

Arraché au bush australien alors qu'il n'était qu'un jeune garçon, David Gulpilil va devenir la première icône aborigène sur grand écran. Partagé entre les traditions de son peuple et les excès hollywoodiens, l'acteur et danseur aux multiples talents nous raconte le voyage extraordinaire qu'a été sa vie

Samedi 01/10 20h30

DIVONNE-LES-BAINS



JUAN JOSÉ LOZANO & ZOLTÁN HORVÁTH

Suisse, France – Animation, Drame – 2022

92 mn – Espagnol VOSTFR

JUNGLE ROUGE

Avec : Álvaro Bayona, Vera Mercado, Patricia Tamayo

Mars 2008. Dans la jungle colombienne, la plus vieille guérilla communiste au monde vit ses derniers instants. Raul Reyes, numéro 2 des FARC, est tué dans un bombardement par l'armée colombienne et la CIA. Il laisse derrière lui un document inouï : dix ans de correspondance où se croisent tous les acteurs du conflit, témoignage d'une lutte acharnée pour la révolution.





RODRIGO SEPÚLVEDA

Chili – Drame, Historique – 2020 – 93 mn – Espagnol VOSTFR

JE TREMBLE, Ô MATADOR

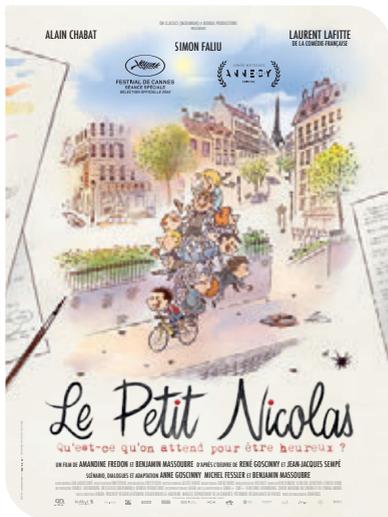
Avec : Alfredo Castro, Leonardo Ortizgris

Chili, 1986, en pleine dictature de Pinochet. Par amour pour un révolutionnaire idéaliste qu'il vient de rencontrer, un travesti sur le déclin accepte de cacher des documents secrets chez lui. Ils s'engagent tous deux dans une opération clandestine à haut risque.



“ Drôles, tendres ou poignantes, toutes les facettes du film passent par Alfredo Castro.”

Femme actuelle



AVANT-PRÉMIÈRE

Dimanche **02/10** 11h00
FERNEY-VOLTAIRE



LE PETIT NICOLAS

Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?

AMANDINE FREDON & BENJAMIN MASSOUBRE

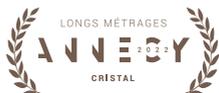
France, Luxembourg – Animation, Comédie – 2022 – 82 mn – Français VO

Avec les voix de : Alain Chabat, Laurent Lafitte

Penchés sur une large feuille blanche quelque part entre Montmartre et Saint-Germain-des-Prés, Jean-Jacques Sempé et René Goscinny donnent vie à un petit garçon rieur et malicieux, le Petit Nicolas. Entre camaraderie, disputes, bagarres, jeux, bêtises, et punitions à la pelle, Nicolas vit une enfance faite de joies et d'apprentissages. Au fil du récit, le garçon se glisse dans l'atelier de ses créateurs, et les interpelle avec drôlerie. Sempé et Goscinny lui raconteront leur rencontre, leur amitié, mais aussi leurs parcours, leurs secrets et leur enfance.



FESTIVAL DE CANNES
SÉANCE SPÉCIALE
SÉLECTION OFFICIELLE 2022



Ce film, entre biopic animé de Jean-Jacques Sempé et René Goscinny et pure adaptation des aventures du Petit Nicolas, a été sélectionné au Festival de Cannes 2022 et a obtenu le prestigieux Cristal du long-métrage du Festival International du Film d'Animation d'Annecy 2022.



Dimanche 02/10 11h00

SAINT-GENIS-POUILLY

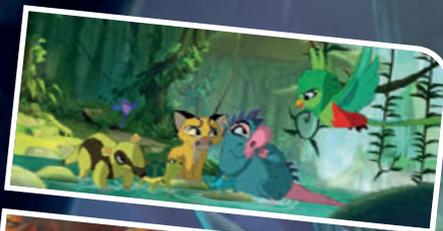


RODRIGO PEREZ-CASTRO

Mexique – Animation – 2021 – 92 mn – VF

KOATI

Trois héros improbables – Nachi, un coati esprit libre ; Xochi, un monarque papillon intrépide et Pako, une grenouille de verre hyperactive – se lancent dans une aventure pour empêcher le serpent de corail méchant Zaina de détruire leur forêt tropicale qui est leur patrie.



02/10 - 12H30 : BRUNCH OFFERT AU VILLAGE DU MONDE !

Épicerie - Pain - Vrac
Produits frais - Produits locaux
Fruits et Légumes - Cosmétiques
Produits d'entretien - Livres...



SATORIZ

le bio pour tous!

3 magasins BIO
dans le Pays de Gex
FERNEY – ORNEX*
THOIRY*

du lundi au samedi : 8h30-19h30

*Service de Click & Collect disponible

www.satoriz.fr



LEILA ET SES FRÈRES

SAEED ROUSTAEI

Iran – Drame – 2022 – 169 mn – Iranien (Farsi) VOSTFR

Leila a dédié toute sa vie à ses parents et ses quatre frères. Très touchée par une crise économique sans précédent, la famille croule sous les dettes et se déchire au fur et à mesure de leurs désillusions personnelles. Afin de les sortir de cette situation, Leila élabore un plan : acheter une boutique pour lancer une affaire avec ses frères. Chacun y met toutes ses économies, mais il leur manque un dernier soutien financier. Au même moment et à la surprise de tous, leur père Esmail promet une importante somme d'argent à sa communauté afin d'en devenir le nouveau parrain, la plus haute distinction de la tradition persane. Peu à peu, les actions de chacun de ses membres entraînent la famille au bord de l'implosion, alors que la santé du patriarche se détériore.

Ce long métrage, réalisé par l'auteur de *La loi de Téhéran*¹, dresse le portrait d'une famille pauvre au bord de l'implosion, dans un Iran plongé dans une profonde crise économique. Sélectionné pour le Festival de Cannes, le film a été "interdit par l'Organisation cinématographique [de l'Iran] conformément à la loi".

¹ *La loi de Téhéran* a été projeté au F5C en 2021 où il a obtenu un vif succès



Salué par 7 nominations
ainsi que le Prix FIPRESCI
au Festival de Cannes 2022

HOMMAGE POUR LES 100 ANS DE PASOLINI !

 Dimanche **02/10** 18h00
 DIVONNE-LES-BAINS

PIER PAOLO PASOLINI

Italie – Drame – 1961 – 117 mn – N&B version restaurée 4K – Italien VOSTFR

ACCATTONE

Avec : Franco Citti, Silvana Corsini, Franca Pasut, Paola Guidi, Adriana Asti

Privé de Maddalena, en prison par sa faute, Accattone, petit proxénète lâche et sans scrupule, doit trouver un moyen de gagner sa vie. Il tente de retourner chez la mère de son fils, mais celle-ci le met dehors. Puis il rencontre Stella, une jeune fille pure et naïve, dont il tombe amoureux...

“ Il n'y a pas de regard méprisant ou hautain à leur égard.
C'est plein d'amour et de désir.”

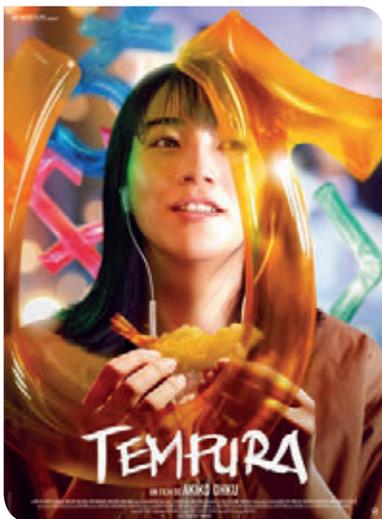
Béatrice Dalle



FILM DE CLÔTURE

Dimanche **02/10 20h30**

FERNEY-VOLTAIRE



TEMPURA

AKIKO OHKU

Japon – Comédie – 2020 – 133 mn – Japonais VOSTFR

A 31 ans, Mitsuko a toujours eu quelques difficultés avec les relations humaines. Perdue dans un Tokyo trop grand pour elle, elle se réfugie dans des cours de cuisine dont elle peaufine les recettes au sein de son petit appartement. Elle y trouve aussi le réconfort... de sa voix intérieure, avec qui les échanges ne sont pas toujours simples ! Jusqu'au jour où elle rencontre au bureau un homme plus jeune qu'elle.

Une jolie comédie pour clore le F5C 2022.



La cérémonie de clôture précédera la projection du film

LE BORDEAU

THÉÂTRE & CINÉMA



THÉÂTRE - CINÉMA - FESTIVALS - RENCONTRES - CONFÉRENCES - ATELIERS

THÉÂTRE ET CINÉMA LE BORDEAU

04 50 20 52 86 | CINEMA@SAINT-GENIS-POUILLY.FR

Au Crédit Mutuel, vous êtes vraiment couvert au quotidien.

Bricolage, loisirs, sport,
tâches domestiques...

Avec l'assurance

accidents de la vie⁽¹⁾,

protégez votre
famille des accidents
du quotidien.

Crédit  Mutuel

Divonne-les-Bains / Ferney-Voltaire / Gex / Saint-Genis-Pouilly

(1) Voir modalités, garanties et exclusions éventuelles dans la notice d'information disponible auprès de votre Caisse.

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 euros, 4 rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen, 67913 Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 588 505 354 N° Orias : 07 003 758. Pour les opérations effectuées en qualité d'intermédiaires en opérations d'assurances (immatriculations consultables sous www.orias.fr), contrats d'assurance de ACM IARD SA, entreprise régie par le code des assurances.